



Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

Scuola Provinciale Superiore di Sanità

Beschluss des Verwaltungsrates

Delibera del Consiglio di Amministrazione

Nr.

**22**

n.

Sitzung vom

Seduta del

**27.11.2019**

Mitglieder des Verwaltungsrates:

Präsident  
Präsident Institut für die  
Sonderausbildung in  
Allgemeinmedizin  
Mitglied

**Prof. DDr. Klaus Eisendle****Dr. Adolf Engl****Avv. Chiara Bombardelli**

Mitglieder del Consiglio di Amministrazione:

Presidente  
Presidente Centro per la  
formazione specifica in  
medicina generale  
Membro

A	EA	UA
X		
X		
X		

Mitglieder mit beratender Stimme:  
Direktor**Dr. Guido Bocchio**Mitglieder con voto di diritto consultivo  
Direttore

X		
---	--	--

Mitglieder Rechnungsprüfer:

**Dr.ssa Cinzia Brutti**  
**Dr. David Feichter**  
**Dr. Thomas Prinoth**

Mitglieder revisori dei conti:

	X	
	X	
	X	

Die Funktion des Sekretärs wird ausgeführt von:

Avv. Chiara Bombardelli

Le funzioni di Segretario sono svolte da:

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe  
L.-Böhler-Straße 13 - 39100 BozenScuola Provinciale Superiore di Sanità  
Via L. Böhler, 13 - 39100 Bolzano

Legende/Legenda: (A: anwesend/presenti); (EA: entschuldigt abwesend/assenti giustificati); (UA: unentschuldigt abwesend/assenti ingiustificati)

**Betreff:****Oggetto:****Ausschreibung für die Lieferung von Büchern für die Bibliothek****Gara per la fornitura di libri per la biblioteca**

In der Bibliothek muss für den Zeitraum 2020-2021 die Lieferung wissenschaftlicher Bücher in den drei Sprachen Italienisch, Englisch und Deutsch garantiert werden;

Presso la biblioteca necessario garantire per il periodo 2020-2021 la fornitura di libri a carattere scientifico nelle tre lingue italiana inglese e tedesca;

festgestellt, dass die Bibliothek alle erforderlichen Titel und Bücher des Lieferanten

considerato che per ottenere un efficace livello di qualità della fornitura e consentire alla biblioteca

erhalten muss, um ein effektives Maß an Versorgungsqualität zu erreichen, muss das Angebot aufgeteilt werden in:

- Medienanbieter in Italienisch und Englisch;
- deutschsprachige Medienanbieter;

festgestellt, dass der Wert der Lieferung in Italienisch und Englisch auf € 70.000,00 und für Deutsch auf € 70.000,00 geschätzt wird;

festgestellt dass, gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber laut Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System des Landes zurückgreifen;

festgestellt, dass es keine aktiven AOV-Vereinbarungen über die Lieferung von Büchern gibt, wird davon ausgegangen, dass die direkte Beauftragung betreffend diese Lieferung gemäß Artikel 26 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 im Anschluss an eine Marktuntersuchung erfolgt;

gestützt auf das Landesgesetz Nr. 16/2015 und das Landesgesetz Nr. 17/1993 über die "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe";

festgestellt, dass in der telematischen Liste der Wirtschaftsteilnehmer des Informationssystems für öffentliche Aufträge der Provinz (<https://www.bandi-altoadige.it/>) eine Marktstudie durchgeführt wurde, in der 5 Wirtschaftsteilnehmer in italienischer Sprache zur Verfügung stehen:

Libreria Cappelli  
Piazza Vittoria, 41 - 39100 Bolzano  
Libreria Europa  
Corso Italia, 6 - 39100 Bolzano  
Libreria Cortina  
Via dell'Artigliere, 3 - 37129 Verona  
Tel. 045/8036014  
[info@librieriacortina.it](mailto:info@librieriacortina.it)  
Libreria Ancora  
Via Santa Croce, 35 – 38122 Trento  
Tel. 0461/274444  
[libreria.trento@ancoralibri.it](mailto:libreria.trento@ancoralibri.it)  
UBIK  
Via Grappoli, 7- 39100 Bolzano  
Tel. 0471/975604  
[bolzano@ubiklibri.it](mailto:bolzano@ubiklibri.it)

di ricevere dal fornitore tutti i titoli ed i libri richiesti risulta necessario suddividere la fornitura tra:

- fornitore di media in lingua italiana e inglese;
- fornitore di media in lingua tedesca;

stimato il valore della fornitura nelle lingue italiana ed inglese in € 70.000,00 e per la lingua tedesca in € 70.000,00;

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, l.p. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici, ai sensi dell'art. 2, comma 2 della L.P. n. 16/2015 in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall' Agenzia provinciale "ACP", ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero al sistema telematico provinciale;

considerato che non sono attive convenzioni ACP relative alla fornitura di libri, ritenuto quindi di procedere all'affidamento diretto per la fornitura di cui in oggetto in applicazione dell'art. 26 comma 4 della L.P. n. 16/2015, a seguito di indagine di mercato;

vista la L.P. n. 16/2015 e la L.P. n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo" ;

dato atto che è stata svolta una indagine di mercato all'interno dell'elenco telematico di operatori economici del Sistema Informativo Contratti Pubblici della provincia (<https://www.bandi-altoadige.it/>), nel quale sono disponibili 5 operatori economici in lingua italiana:

Libreria Cappelli  
Piazza Vittoria, 41 - 39100 Bolzano  
Libreria Europa  
Corso Italia, 6 - 39100 Bolzano  
Libreria Cortina  
Via dell'Artigliere, 3 - 37129 Verona  
Tel. 045/8036014  
[info@librieriacortina.it](mailto:info@librieriacortina.it)  
Libreria Ancora  
Via Santa Croce, 35 – 38122 Trento  
Tel. 0461/274444  
[libreria.trento@ancoralibri.it](mailto:libreria.trento@ancoralibri.it)  
UBIK  
Via Grappoli, 7- 39100 Bolzano  
Tel. 0471/975604  
[bolzano@ubiklibri.it](mailto:bolzano@ubiklibri.it)

und 5 Wirtschaftsteilnehmer in deutscher Sprache:

Athesia Buch

Lauben 41 - 39100 Bozen

Tel. 0471/927 111 - Fax 0471/927 418

bozen.buch@athesia.it

Buchladen Lana

Am Gries 5 - 39011 Lana (Bz)

Tel 0473/561615

info@buchladen.it

Alte Mühle

Sparkassenstraße 11/A – 39012 Meran (Bz)

Tel 0473/274444 - Fax 0473/230450

info@buchnet.it

WEGER, Univ.- BUCHHANDLUNG BRIXEN

Weißenturmstraße 5 – 39042 Brixen (Bz)

Tel. 0472/836164 - Fax 0472/801189

info@weger.net

UBIK

Weintraubengasse 7 - 39100 Bozen

Tel. 0471/975604

bolzano@ubiklibri.it

festgestellt, dass das Leistungsverzeichnis festgelegt ist;

festgestellt, dass der Gegenstand dieser Maßnahme aus dem Dreijahresbudget 2020-2022 der Bibliothek finanziert wird;

dies alles vorausgeschickt

## **b e s c h l i e ß t**

der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit

- das Verfahren der direkten Beauftragung gemäß Art. 26, Absatz 4 des L.P. 16/2015 betreffend die Lieferung von Büchern in italienischer und englischer Sprache zu einem Betrag von € 70.000,00 und der Lieferung von Büchern in deutscher Sprache zu einem Betrag von € 70.000,00 durch eine Angebotsanfrage an die oben genannten Wirtschaftsteilnehmer, die in der telematischen Liste des Informationssystems für öffentliche Aufträge der Provinz aufgeführt sind, einzuleiten;

- das Leistungsverzeichnis und das Einladungsschreiben zu genehmigen;

- festzustellen, dass der Vertrag gemäß Art. 37 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 auf elektronischem Wege schriftlich oder durch Briefwechsel abgeschlossen wird;

- die diesbezüglichen Kosten dem Budget 2020-2022 der Bibliothek anzulasten;

e 5 operatori economici in lingua tedesca:

Athesia Buch

Lauben 41 - 39100 Bozen

Tel. 0471/927 111 - Fax 0471/927 418

bozen.buch@athesia.it

Buchladen Lana

Am Gries 5 - 39011 Lana (Bz)

Tel 0473/561615

info@buchladen.it

Alte Mühle

Sparkassenstraße 11/A – 39012 Meran (Bz)

Tel 0473/274444 - Fax 0473/230450

info@buchnet.it

WEGER, Univ.- BUCHHANDLUNG BRIXEN

Weißenturmstraße 5 – 39042 Brixen (Bz)

Tel. 0472/836164 - Fax 0472/801189

info@weger.net

UBIK

Weintraubengasse 7 - 39100 Bozen

Tel. 0471/975604

bolzano@ubiklibri.it

stabilito il capitolato tecnico di appalto;

considerato che l'oggetto di cui al presente provvedimento è finanziato dal budget triennale 2020-2022 della biblioteca;

tutto ciò premesso il Consiglio di Amministrazione all'unanimità dei voti

## **d e l i b e r a**

-di avviare ai sensi dell'art. 26, comma 4 della L.P. 16/2015 la procedura di affidamento diretto della fornitura di libri nelle lingue italiana ed inglese per un importo base pari a € 70.000,00 e della fornitura di libri in lingua tedesca per un importo pari a € 70.000,00 tramite richiesta di offerta indirizzata agli operatori economici sopra elencati, presenti nell'elenco telematico del Sistema Informativo Contratti Pubblici della provincia;

-di approvare il capitolato tecnico e la lettera di invito;

-di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scrittura privata ovvero mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 L.P. n. 16/2015;

-di imputare il relativo costo al budget 2020-2022 della biblioteca.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

Der Präsident / Il Presidente  
Prof. Mag. Dr. Dr. Klaus Eisendle, MBA

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Sekretär/ Il segretario  
Avv. Chiara Bombardelli